

TỜ DỮ KIẾN

Covered California



Bảo Hiểm Vừa Túi Tiền Là Ưu Tiên Quốc Gia

Vào năm 2010, chính quyền liên bang đã phê chuẩn một đạo luật — Đạo Luật Bảo Vệ Bệnh Nhân và Chăm Sóc Vừa Túi Tiền (Patient Protection and Affordable Care Act) (Đạo Luật Chăm Sóc Vừa Túi Tiền (Affordable Care Act) — để tăng thêm số người Mỹ có bảo hiểm sức khỏe và cắt giảm phí tổn chăm sóc sức khỏe.

Đạo luật này quan trọng đối với người dân tại California vì luật này trợ giúp tài chính cho mỗi người và các cơ sở tiểu thương

để trả tiền bảo hiểm sức khỏe. Những người đã có bảo hiểm sức khỏe vừa túi tiền không cần phải làm gì cả, trừ phi họ mất bảo hiểm vì lý do nào đó, chẳng hạn như vì mất việc làm.

Để giúp những người không có bảo hiểm sức khỏe có bảo hiểm, Đạo Luật Chăm Sóc Vừa Túi Tiền có các điều kiện đòi hỏi các tiểu bang phải lập ra thị trường của họ cho mọi người mua bảo hiểm sức khỏe hoặc có thị trường do chính quyền liên bang lập

ra. Các thị trường này sẽ là các trung tâm để mọi người có thể so sánh các chương trình bảo hiểm sức khỏe và mua chương trình nào thích hợp nhất cho họ, gia đình họ và ngân sách của họ. California đã chọn cách lập ra thị trường của chính mình — Covered California™ — để cung cấp bảo hiểm sức khỏe.

Đạo luật này đòi hỏi hầu hết người lớn phải có bảo hiểm sức khỏe và nếu không thì phải đóng tiền phạt bắt đầu vào năm 2014.

Cung Cấp Bảo Hiểm cho California

Covered California được thành lập nhằm phát triển một thị trường để sử dụng để hầu hết người dân tại California có thể mua bảo hiểm sức khỏe mà các công ty bảo hiểm sức khỏe không được từ chối hoặc hủy bỏ nếu họ bị bệnh hoặc có sẵn bệnh từ trước, chẳng hạn như suyễn hoặc tiểu đường.

Trễ nhất là vào năm 2014, khoảng 2.6 triệu người tại California có thể sẽ được trợ giúp tài chính qua Covered California để trả tiền bảo hiểm sức khỏe của họ. Thêm 2.7 triệu người nữa sẽ được bảo đảm có bảo hiểm bất luận họ mua chương trình bảo hiểm qua Covered California hay tự họ mua riêng. Ước tính sẽ có 2.3 triệu cư dân tại California ghi danh gia nhập một chương trình sức khỏe qua Covered California trễ nhất là vào năm 2017.



Tất cả các chương trình bảo hiểm sức khỏe được mua qua Covered California đều phải đài thọ các dịch vụ được gọi là quyền lợi sức khỏe thiết yếu. Các quyền lợi này gồm đến bác sĩ, nằm bệnh viện, chăm sóc cấp cứu, chăm sóc sản phụ, chăm sóc trẻ em, thuốc theo toa, thử nghiệm y khoa và chăm sóc sức khỏe tâm thần. Các chương trình

bảo hiểm sức khỏe cũng phải đài thọ các dịch vụ chăm sóc phòng ngừa, chẳng hạn như chụp quang tuyến X vú và soi ruột, miễn phí. Tất cả các chương trình được bán ra trong thị trường Covered California, cũng như các chương trình được bán ở ngoài thị trường này, đều sẽ phải có các quyền lợi này.

Một Quá Trình Không Lâu, một Tương Lai Nhiều Hoài Bão

California giữ một vai trò quan trọng trong việc bảo đảm cho Covered California thành công. Làm việc với các tổ chức hợp tác của liên bang, tiểu bang và cộng đồng, Covered California muốn nhiều triệu người tại California mua bảo hiểm sức khỏe vừa túi tiền. Khi có nhiều người tại California có bảo hiểm sức khỏe hơn thì tiểu bang, hàng xóm và gia đình chúng ta đều có thể có các chọn lựa khỏe mạnh có lợi cho tất cả chúng ta.



Cam Kết với Người Dân tại California

Covered California quyết tâm bảo đảm là mọi người sẽ biết về các chọn lựa về bảo hiểm sức khỏe của mình và có thể dễ so sánh các chương trình bảo hiểm sức khỏe khác nhau và chọn chương trình thích hợp.

Chúng tôi biết rằng vấn đề chọn bảo hiểm sức khỏe có thể gây khó hiểu, và chúng tôi sẵn sàng trợ giúp. Chúng tôi sẽ trợ giúp tận mặt, qua điện thoại và trên mạng. Chúng tôi đang huấn luyện những người tại các cộng đồng địa phương trên khắp tiểu bang để giúp người dân tại California tìm hiểu về những loại bảo hiểm sức khỏe. Những chuyên viên được huấn luyện này sẽ có thể trợ giúp bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau.

Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe

Vào ngày 1 Tháng Mười, 2013, Covered California sẽ bắt đầu nhận ghi danh những người tại California hội đủ điều kiện được bảo hiểm sức khỏe bắt đầu từ Tháng Giêng 2014. Cư dân nào không có bảo hiểm sức khỏe từ sở làm hoặc một chương trình khác của chính quyền, hoặc bảo hiểm quá đắt đối với họ, có thể hội đủ điều kiện được trợ giúp trả bảo phí.

Người dân tại California sẽ có thể mua cùng chương trình bảo hiểm sức khỏe đó trên thị trường tư nhân mà sẽ được cung cấp qua Covered California. Một lợi điểm khi mua bảo hiểm qua Covered California là dễ so sánh các chương trình bảo hiểm sức khỏe khác nhau. Đây là lần đầu tiên mọi người có thể so sánh các chương trình bảo hiểm sức khỏe khác nhau trên cùng căn bản, nhờ các quyền lợi tiêu chuẩn mới nhằm bảo vệ người tiêu thụ — chứ không phải các công ty bảo hiểm sức khỏe. Ngoài ra, Covered California cũng là nơi duy nhất mà người dân tại California có thể dùng trợ cấp bảo phí của chính quyền liên bang để giảm bớt phí tổn chăm sóc sức khỏe của họ.

Covered California cũng sẽ giúp các cơ sở tiểu thương cung cấp bảo hiểm sức khỏe vừa túi tiền cho nhân viên của họ. Qua Covered California, các thương nghiệp có một đến 50 nhân viên hội đủ điều kiện sẽ có thể mua bảo hiểm sức khỏe. Các

Đây là lần đầu tiên mọi người có thể so sánh các chương trình bảo hiểm sức khỏe khác nhau trên cùng căn bản.

thương nghiệp có từ 25 nhân viên toàn thời gian trở xuống có thể hội đủ điều kiện hưởng tín khoản trừ bớt thuế. Bắt đầu từ năm 2016, Covered California sẽ đón nhận các hãng sở lớn hơn có từ 100 nhân viên hội đủ điều kiện trở xuống.

Muốn biết thêm chi tiết, hãy đến www.CoveredCA.com hoặc gọi số (888) 975-1142.



CoveredCA.com

Covered California là “thị trường” mới trên mạng giúp cho việc mua bảo hiểm sức khỏe có phẩm chất vừa túi tiền và đơn giản và xin trợ giúp tài chánh để trả tiền này.